



 **DESTINATION
CANADA**

Tourisme en bref

Suivi mensuel du rendement de l'industrie touristique du Canada

Août 2017
Volume 13, numéro 8



www.destinationcanada.com

POINTS SAILLANTS

- En août 2017, les arrivées pour une nuit ou plus en provenance des États-Unis ont affiché une remontée de 6,0 % par rapport aux chiffres d'août 2016. Ces résultats sont attribuables à une solide augmentation des arrivées par avion (+8,7 %), par voiture (+3,4 %) et par d'autres moyens de transport (+13,2 %), et ce, pour tous les territoires et toutes les provinces, sauf la Colombie-Britannique et la Nouvelle-Écosse.
 - Pour la période de janvier à août 2017, les arrivées pour une nuit ou plus en provenance des marchés étrangers ciblés de DC ont progressé de 4,3 %. Sur le marché américain, les bons résultats du mois d'août ont contribué à la croissance de 2,7 % des arrivées pour les huit premiers mois de l'année par rapport à la même période de 2016. Les autres marchés de DC à l'étranger ont progressé de 10,4 % dans l'ensemble : ceux d'Amérique latine (+41,8 %) et d'Asie-Pacifique (+12,0 %) sont arrivés en tête avec des taux de croissance à deux chiffres, tandis que ceux d'Europe ont affiché des hausses plus modestes (+2,3 %).
 - Les marchés de DC en Amérique latine ont encore affiché de belles hausses des arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus en août 2017 (+32,1 %), enregistrant ainsi les plus fortes augmentations nettes de visiteurs d'une nuit ou plus parmi les trois régions ciblées par DC à l'étranger (États-Unis exclus). Grâce au remplacement des visas par l'autorisation de voyage électronique en décembre 2016 et à l'augmentation de 92 % de la capacité aérienne directe au départ de Mexico, les arrivées du Mexique ont bondi de 43,4 % en août. De même, les modifications des exigences en matière de visa pour les voyageurs brésiliens ont contribué à la hausse de 6,8 % du nombre de leurs visites. Au cours des huit premiers mois de 2017, les arrivées en provenance du Mexique et du Brésil ont augmenté respectivement de 53,1 % et de 17,0 % par rapport à 2016.
 - En août 2017, les résultats positifs des marchés français (+11,7 %) et allemand (+7,1 %) ont été grandement assombris par la diminution des arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus en provenance du Royaume-Uni (-9,2 %). Le total des arrivées de ce dernier marché était néanmoins son deuxième en importance pour un mois d'août. La hausse extraordinaire (+29 %) des arrivées en août 2016 par rapport à août 2015 a éclipsé la hausse appréciable (+17 %) des arrivées d'août 2017 par rapport à août 2015. Si les arrivées pour une nuit ou plus en provenance du Royaume-Uni accusaient un recul (-1,6 %) pour la période de janvier à août, celles de la France (+5,7 %) et de l'Allemagne (+6,0 %) correspondaient aux prévisions de hausse.
 - En août 2017, les arrivées pour une nuit ou plus en provenance des marchés de DC en Asie-Pacifique (+4,3 %) ont affiché des résultats mitigés. L'un des facteurs déterminants dans le ralentissement de ces marchés a été que la baisse nette des arrivées au Canada via les États-Unis par voie aérienne, terrestre ou maritime (-5,3 %) a eu plus de poids que la hausse des arrivées par vol direct de l'étranger (+10,9 %). Cette différence de résultats selon le mode d'arrivée a été particulièrement marquée pour le Japon (vol direct : +3,1 %; via les États-Unis : -19,0 %), la Chine (vol direct : +16,7 %; via les É.-U. : -6,0 %) et l'Australie (vol direct : +24,1 %; via les É.-U. : -2,0 %).
1. Il est à noter que Statistique Canada a publié, avec les données d'août 2017, un avertissement. Elle a ainsi indiqué : « Les plus récentes données pour les aéroports suivants sont des estimations provisoires qui seront révisées dans une diffusion prochaine : Macdonald-Cartier à Ottawa (depuis mars 2017), Vancouver (depuis avril 2017) et Toronto International Airport T3 (depuis juin 2017). Puisque ces estimations contribuent aux totaux provinciaux et nationaux, ces totaux seront également révisés. »

RACCOURCIS

Tableau de bord du rendement de l'industrie

	Août 2017	Janv. – août
✈ Arrivées pour une nuit ou plus¹		
Total – International	↑ 4,9 %	↑ 4,3 %
11 marchés de DC**	↑ 5,6 %	↑ 4,3 %
<i>États-Unis</i>	↑ 6,7 %	↑ 2,7 %
<i>10 autres marchés étrangers</i>	↑ 4,3 %	↑ 10,4 %
Marchés non ciblés par DC	↓ -0,4 %	↑ 4,5 %
✈ Capacité aérienne²		
Total – International	↑ 3,9 %	↑ 3,3 %
11 marchés de DC**	↑ 6,3 %	↑ 6,4 %
Marchés non ciblés par DC	↑ 2,1 %	↑ 0,9 %
🏠 Indicateurs nationaux de rendement du secteur hôtelier³		
Taux d'occupation*	↑ 2,8	↑ 1,6
Revenu par chambre disponible	↑ 7,4%	↑ 5,0%
Tarif quotidien moyen	↑ 11,2 %	↑ 7,6 %

Remarques :

Les données du tableau de bord du rendement de l'industrie indiquent les variations d'une année sur l'autre.

* Variations en points de pourcentage.

** Les 11 marchés ciblés par DC sont les États-Unis, la France, l'Allemagne, le Royaume-Uni, l'Australie, la Chine, l'Inde, le Japon, la Corée du Sud, le Brésil et le Mexique.

Sources :

1. Dénombrement à la frontière, totalisations personnalisées, Statistique Canada.

2. IATA-Diio *SRS Analyser*.

3. CBRE Hotels. Droits de reproduction et d'utilisation de l'information assujettis aux dispositions de l'avis de non-responsabilité et des conditions d'utilisation de CBRE, affiché sur www.cbre.ca.

OBSERVATION DES MARCHÉS DE DC

	Marché	Arrivées pour une nuit ou plus ⁱ		Arrivées – Variation annuelle (%)		Capacité aérienne ⁱⁱ		Devise par rapport au CAD ⁱⁱⁱ	
		Août 2017	Janv. – août	Août 2017	Janv. – août	Août 2017	Janv. – août	Moyenne d'août 2017	Moyenne de janv. à août
États-Unis	États-Unis	2 066 968	10 107 491	6,0 %	2,7 %	5,8 %	3,3 %	-3,0 %	-0,6 %
Marchés de l'Europe	France	100 266	396 364	11,7 %	5,7 %	-3,1 %	2,5 %	2,3 %	-1,6 %
	Allemagne	63 390	262 831	7,1 %	6,0 %	11,3 %	10,9 %	2,3 %	-1,6 %
	Royaume-Uni	126 263	564 657	-9,2 %	-1,6 %	-1,9 %	3,5 %	-4,0 %	-10,1 %
Marchés de l'Asie-Pacifique	Australie	46 899	254 722	6,5 %	15,0 %	-11,4 %	45,0 %	0,6 %	2,5 %
	Chine	99 104	478 021	10,0 %	11,5 %	20,1 %	31,3 %	-3,2 %	-4,5 %
	Inde	27 023	183 019	0,8 %	19,0 %	75,2 %	55,0 %	1,5 %	2,2 %
	Japon	43 646	199 628	-4,3 %	3,2 %	6,1 %	9,8 %	-10,6 %	-3,1 %
	Corée du Sud	29 637	187 126	0,1 %	13,2 %	-1,8 %	24,6 %	-4,7 %	2,0 %
Marchés de l'Amérique latine	Brésil	12 342	90 565	6,8 %	17,0 %	-32,0 %	-29,1 %	-1,3 %	12,0 %
	Mexique	36 842	259 569	43,4 %	53,1 %	92,3 %	59,7 %	0,5 %	-4,8 %
Total – 11 marchés de DC		2 652 380	12 983 993	5,6 %	4,3 %				
Reste du monde		313 922	1 661 170	-0,4 %	4,5 %				
Total – International		2 966 302	14 645 163	4,9 %	4,3 %				

Sources :

i. Dénombrement à la frontière, totalisations personnalisées, Statistique Canada.

ii. IATA-Diio *SRS Analyser*.

iii. Banque du Canada.

Remarques :

i. Les données sur les arrivées sont des estimations provisoires et peuvent changer.

ii. La capacité aérienne indique la variation du nombre total de sièges sur les vols commerciaux réguliers directs au cours du mois à l'étude par rapport au même mois de l'année précédente et depuis le début de l'année par rapport à la même période de l'année précédente.

iii. La variation du taux de change est calculée sur la valeur moyenne du dollar canadien au cours du mois à l'étude par rapport au même mois de l'année précédente et depuis le début de l'année par rapport à la même période de l'année précédente.

ÉTATS-UNIS

Arrivées au Canada en provenance des États-Unis

MOIS À L'ÉTUDE :

+6,0 % ↑ VARIATION ANNUELLE



JANV. – AOÛT :

+2,7 % ↑ VARIATION ANNUELLE

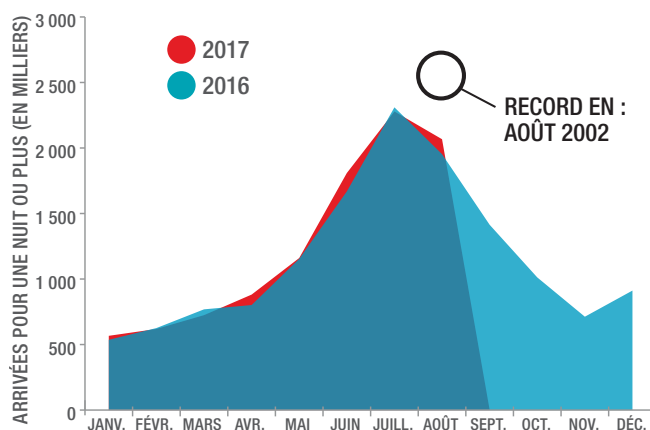
Arrivées pour une nuit ou plus

	Août 2017		Janv. – août	
	Arrivées	Variation annuelle (%)	Arrivées	Variation annuelle (%)
Voiture	1 234 447	3,4	5 754 198	0,1
Avion	578 961	8,7	3 289 960	5,9
Autres	253 560	13,2	1 063 333	7,7
Total – États-Unis	2 066 968	6,0	10 107 491	2,7

Source : Dénombrement à la frontière, totalisations personnalisées, Statistique Canada.
Remarque : Ces données sont des estimations provisoires et peuvent changer.



Variation des arrivées en provenance des États-Unis



États-Unis – Indicateurs clés

Capacité aérienne ⁱ	Août 2017	5,8 %
	Janv. – août	3,3 %
Taux de change ⁱⁱ	Août 2017	-3,0 %
	Janv. – août	-0,6 %
Indice de confiance des consommateurs (1985 = 100) ⁱⁱⁱ	Août 2017	120,0
	Mois précédent	117,3
Nombre record d'arrivées pour la période janv. – août ^{iv}	Année record précédente	2002
	% des arrivées par rapport au record précédent	84,6 %

Sources :

- IATA-Diio SRS Analyser. Pourcentage de variation annuelle.
- Banque du Canada. Pourcentage de variation annuelle.
- Indice de confiance des consommateurs du Conference Board (États-Unis).
- Dénombrement à la frontière, totalisations personnalisées, Statistique Canada.

- Après une légère diminution en juillet 2017, les arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus en provenance des États-Unis sont remontées de 6,0 % en août 2017 par rapport à août 2016. Tous les modes de transport ont enregistré des hausses : la voiture (+3,4 %), l'avion (+8,7 %) et les autres moyens de transport (+13,2 %).
- Pour la période de janvier à août, les arrivées des États-Unis étaient également en hausse (+2,7 %). Tous les moyens de transport ont égalé ou dépassé les niveaux d'arrivées de 2016 pour la même période. Avec un peu plus de 10 millions de visiteurs de janvier à août 2017, les résultats en matière d'arrivées étaient les plus élevés depuis 2005.
- Cette croissance s'explique notamment par l'expansion continue de la capacité aérienne entre le Canada et les États-Unis (août : +5,8 %; cumul annuel : +3,3 %), qui se maintient malgré la tendance à la baisse de la valeur du dollar américain par rapport à la devise canadienne en août 2017 (-3,0 % par rapport à août 2016).
- Les arrivées en voiture des États-Unis¹ pour des séjours d'une nuit ou plus provenaient surtout des États suivants en août 2017 : New York (19,0 %), Washington (11,7 %) et Michigan (10,2 %). Ces États sont aussi en tête pour la circulation transfrontalière pour la période de janvier à août.
- Après une augmentation en juillet 2017, l'index de confiance des consommateurs de l'U.S. Conference Board est demeuré élevé en août 2017, à 120,4 (en hausse de 0,4 point).

¹ L'information sur les États américains d'origine se fonde sur les données de la Ligue d'inspection primaire intégrée recueillies auprès des résidents américains arrivés au Canada dans des automobiles immatriculées aux États-Unis.

EUROPE

Arrivées au Canada en provenance des marchés de l'Europe

MOIS À L'ÉTUDE :

+0,7 % ↑ VARIATION ANNUELLE



JANV. – AOÛT :

+2,3 % ↑ VARIATION ANNUELLE

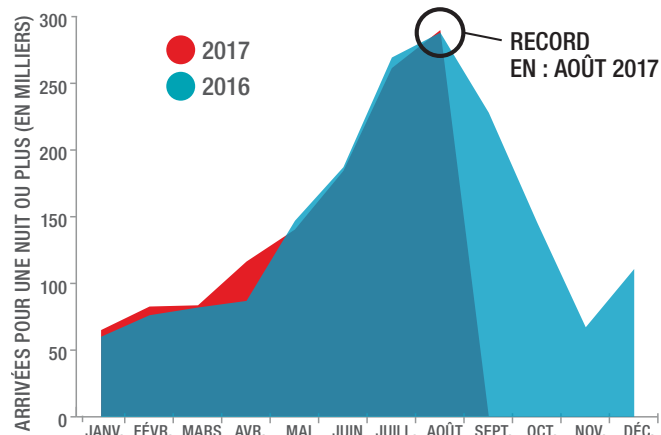
Arrivées pour une nuit ou plus

	Août 2017		Janv. – août	
	Arrivées	Variation annuelle (%)	Arrivées	Variation annuelle (%)
Marchés de l'Europe	289 919	0,7	1 223 852	2,3
Royaume-Uni	126 263	-9,2	564 657	-1,6
France	100 266	11,7	396 364	5,7
Allemagne	63 390	7,1	262 831	6,0
Reste de l'Europe	165 740	15,9	776 945	19,6
Italie	34 820	16,1	96 585	4,2
Pays-Bas	18 617	-11,3	100 420	1,5
Espagne	20 685	11,1	68 211	11,1
Suisse	18 561	-2,0	91 781	-3,4
Autres pays	73 057	2,0	419 948	6,2
Total – Europe	455 659	1,7	2 000 797	3,1



Source : Dénombrement à la frontière, totalisations personnalisées, Statistique Canada.
Remarque : Ces données sont des estimations provisoires et peuvent changer.

Variation des arrivées en provenance des marchés de l'Europe



Marchés de l'Europe – Indicateurs clés

		France	Allemagne	R.-U.
Capacité aérienneⁱ	Août 2017	-3,1 %	11,3 %	-1,9 %
	Janv. – août	2,5 %	10,9 %	3,5 %
Taux de changeⁱⁱ	Août 2017	2,3 %	2,3 %	-4,0 %
	Janv. – août	-1,6 %	-1,6 %	-10,1 %
Nombre record d'arrivées pour la période janv. – aoûtⁱⁱⁱ	Année record précédente	2016	1996	2005
	% des arrivées par rapport au record précédent	105,7 %	80,7 %	89,5 %

Sources :
i. IATA-Diio SRS Analyser. Pourcentage de variation annuelle.
ii. Banque du Canada. Pourcentage de variation annuelle.
iii. Dénombrement à la frontière, totalisations personnalisées, Statistique Canada.

- L'augmentation des arrivées de l'Europe en août 2017 par rapport à août 2016 a été marginale (+0,7 %), mais suffisante pour atteindre un nouveau record pour ce mois. Le déclin continu des arrivées du Royaume-Uni (-9,2 %) a presque éclipsé la forte croissance de la France (+11,7 %) et de l'Allemagne (+7,1 %).
- La région a également connu un nouveau record en matière d'arrivées pour la période de janvier à août (+2,3 % par rapport à la même période de 2016). Si les arrivées de l'Allemagne (+6,0 %) et de la France (+5,7 %) étaient en hausse par rapport à 2016, celles du Royaume-Uni ont légèrement reculé (1,6 %).
- La France a établi de nouveaux records en matière d'arrivées, tant pour le mois d'août (+11,7 %) que pour la période de janvier à août (+7,1 %). Ces résultats s'expliquent surtout par l'augmentation des arrivées par avion malgré un deuxième mois consécutif de diminution de la capacité aérienne vers le Canada en août 2017 (-3,1 %).
- L'augmentation des arrivées de l'Allemagne en août 2017 (+7,1 %) était surtout attribuable à la hausse des arrivées par avion, favorisée par la croissance continue de la capacité aérienne vers le Canada (+11,3 % en août 2017). Les arrivées pour la période de janvier à août étaient aussi en hausse par rapport à 2016 (+6,0 %).
- Bien que les arrivées du Royaume-Uni aient diminué en août 2017 (-9,2 %) pour un quatrième mois consécutif par rapport aux résultats élevés de 2016, elles arrivent quand même au deuxième rang pour un mois d'août, et demeurent beaucoup plus élevées que les années précédentes (+17 % par rapport à août 2015). La dépréciation continue de la livre britannique (août : -4,0 %; cumul annuel : -10,1 %) et la diminution de la capacité aérienne directe vers le Canada pour un quatrième mois consécutif ont peut-être contribué à cette tendance.

Arrivées par point d'entrée en provenance des marchés de l'Europe

- Pour la période de janvier à août, la plupart des visiteurs des trois marchés européens de DC sont arrivés par vol direct de l'étranger, principalement à YYZ (Toronto) et à YUL (Montréal).
- Pour la période de janvier à août 2017, les arrivées de la France et de l'Allemagne par voie terrestre via les États-Unis ont reculé par rapport à la même période de 2016. Les arrivées par avion et par voie maritime en provenance du Royaume-Uni ont aussi fléchi.

		France	Allemagne	R.-U.	
Arrivées directes par voie aérienne	YYZ	Arrivées	47 167	72 855	192 774
		Variation annuelle (%)	14,7 %	6,9 %	-2,2 %
		% du total	11,9 %	27,7 %	34,1 %
	YVR	Arrivées	14 352	50 608	105 756
		Variation annuelle (%)	4,4 %	17,3 %	7,5 %
		% du total	3,6 %	19,3 %	18,7 %
	YUL	Arrivées	203 081	25 960	35 559
		Variation annuelle (%)	9,5 %	-1,1 %	-3,8 %
		% du total	51,2 %	9,9 %	6,3 %
	YYC	Arrivées	2 588	18 414	52 620
		Variation annuelle (%)	-35,0 %	-10,7 %	1,6 %
		% du total	0,7 %	7,0 %	9,3 %
	Tous les autres aéroports	Arrivées	4 057	15 872	30 128
		Variation annuelle (%)	1,7 %	10,0 %	7,8 %
		% du total	1,0 %	6,0 %	5,3 %
	Total partiel	Arrivées	271 245	183 709	416 837
		Variation annuelle (%)	7,4 %	5,9 %	-0,4 %
		% du total	68,4 %	69,9 %	73,8 %
Arrivées par voie aérienne via les É.-U.	Tous les aéroports	Arrivées	101 483	40 335	79 543
		Variation annuelle (%)	6,2 %	4,8 %	-13,0 %
		% du total	25,6 %	15,3 %	14,1 %
Arrivées par voie maritime	Toutes les frontières maritimes	Arrivées	1 392	9 968	24 019
		Variation annuelle (%)	-18,5 %	47,7 %	-52,9 %
		% du total	0,4 %	3,8 %	4,3 %
Arrivées en voiture via les É.-U.	Toutes les frontières terrestres	Arrivées	22 057	28 645	44 182
		Variation annuelle (%)	-11,6 %	-1,3 %	12,5 %
		% du total	5,6 %	10,9 %	7,8 %
Nombre total d'arrivées au Canada pour une nuit ou plus		396 364	262 831	564 657	

Source : Enquête sur les voyages internationaux, Tableau C, Statistique Canada.
Remarque : Ces données sont des estimations provisoires et peuvent changer.

ASIE-PACIFIQUE

Arrivées au Canada en provenance des marchés de l'Asie-Pacifique

MOIS À L'ÉTUDE :

+4,3 % ↑ VARIATION ANNUELLE

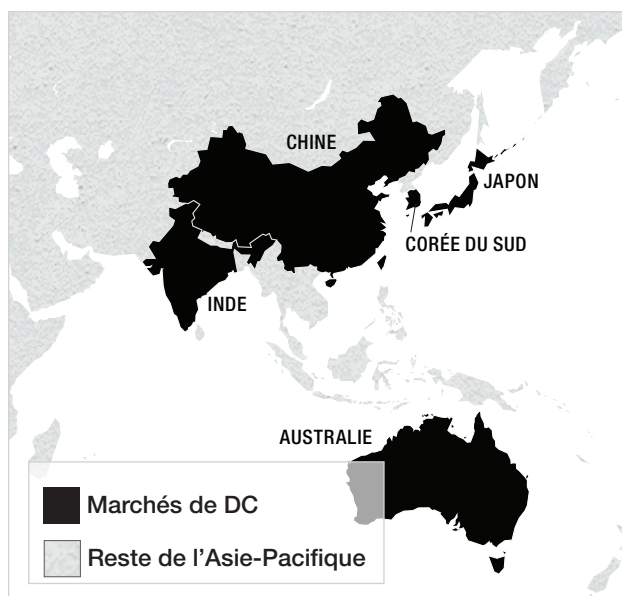


JANV. – AOÛT :

+12,0 % ↑ VARIATION ANNUELLE

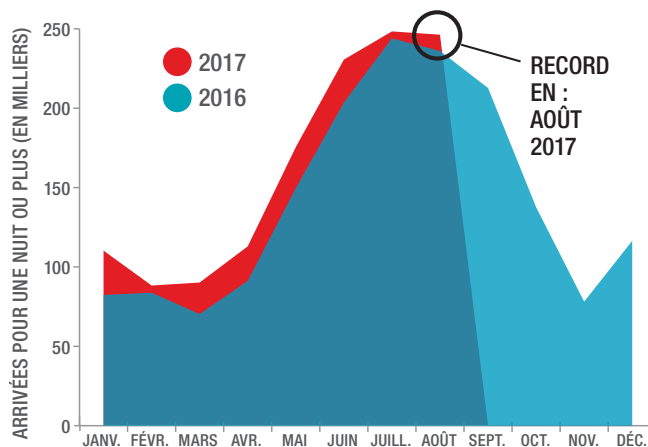
Arrivées pour une nuit ou plus

	Août 2017		Janv. – août	
	Arrivées	Variation annuelle (%)	Arrivées	Variation annuelle (%)
Marchés de l'Asie-Pacifique	246 309	4,3	1 302 516	12,0
Australie	46 899	6,5	254 722	15,0
Chine	99 104	10,0	478 021	11,5
Inde	27 023	0,8	183 019	19,0
Japon	43 646	-4,3	199 628	3,2
Corée du Sud	29 637	0,1	187 126	13,2
Reste de l'Asie-Pacifique	86 652	-7,2	525 648	3,0
Hong Kong	16 098	-3,0	109 807	-0,2
Taiwan	8 969	1,2	62 309	-0,2
Autres pays	61 585	-5,4	353 532	3,4
Total – Asie-Pacifique	332 961	1,9	1 828 164	9,0



Source : Dénombrement à la frontière, totalisations personnalisées, Statistique Canada.
Remarque : Ces données sont des estimations provisoires et peuvent changer.

Variation des arrivées en provenance des marchés de l'Asie-Pacifique



Marchés de l'Asie-Pacifique – Indicateurs clés

		Australie	Chine	Inde	Japon	Corée du Sud
Capacité aérienneⁱ	Août 2017	-11,4 %	20,1 %	75,2 %	6,1 %	-1,8 %
	Janv. – août	45,0 %	31,3 %	55,0 %	9,8 %	24,6 %
Taux de changeⁱⁱ	Août 2017	0,6 %	-3,2 %	1,5 %	-10,6 %	-4,7 %
	Janv. – août	2,5 %	-4,5 %	2,2 %	-3,1 %	2,0 %
Nombre record d'arrivées pour la période janv. – aoûtⁱⁱⁱ	Année record précédente	2016	2016	2016	1996	2016
	% des arrivées par rapport au record précédent	115,0 %	111,5 %	119,0 %	45,0 %	113,2 %

Sources :
i. IATA-Diio SRS Analyser. Pourcentage de variation annuelle.
ii. Banque du Canada. Pourcentage de variation annuelle.
iii. Dénombrement à la frontière, totalisations personnalisées, Statistique Canada.

ASIE-PACIFIQUE

- Les arrivées de l'Asie-Pacifique ont continué d'augmenter par rapport à 2016 et ont atteint de nouveaux records (août 2017 : +4,3 %; cumul annuel : +12,0 %). Cette croissance en août s'explique surtout par les résultats de la Chine (+10,0 %) et de l'Australie (+6,5 %), alors que les augmentations de l'Inde (+0,8 %) et de la Corée du Sud (+0,1 %) ont été marginales. Ces quatre marchés ont tous atteint de nouveaux sommets pour le mois d'août et pour la période de janvier à août. L'exception de cette région était le Japon, qui a affiché une baisse (-4,3 %) pour le quatrième mois consécutif.
- Pour la période de janvier à août, les cinq marchés de l'Asie-Pacifique ont affiché des hausses. Quatre de ces marchés ont atteint des records d'arrivées et affiché une impressionnante croissance à deux chiffres par rapport à 2016 : l'Inde (+19,0 %), l'Australie (+15,0 %), la Corée du Sud (+13,2 %) et la Chine (+11,5 %). Le Japon a affiché des résultats positifs, mais plus modestes (cumul annuel : +3,2 %).
- Bien que la capacité aérienne directe ait continué de croître rapidement dans la plupart des marchés de l'Asie-Pacifique en août 2017, ce ne fut pas le cas pour un deuxième mois consécutif en Australie (-11,4 %) et en Corée du Sud (-1,8 %). La dépréciation des devises par rapport au dollar canadien pourrait aussi expliquer les résultats décevants de certains des marchés de cette région en août 2017.

Arrivées par point d'entrée en provenance des marchés de l'Asie-Pacifique

- En août 2017, on a observé dans les marchés de DC en Asie-Pacifique qu'un déclin net des arrivées au Canada via les États-Unis pour des séjours d'une nuit ou plus a été compensé par une augmentation des arrivées par vol direct de l'étranger. Pour la période de janvier à août, les arrivées par avion via les États-Unis de visiteurs chinois

et japonais ont légèrement diminué et les arrivées par voie terrestre via les États-Unis ont diminué dans le cas du Japon, de la Chine, de l'Inde et de l'Australie.

- Les arrivées par voie maritime du Japon et de la Chine étaient toujours en baisse, alors que celles en provenance de la Corée du Sud et de l'Australie ont augmenté pour la période de janvier à août.
- Suivant les tendances récentes, les arrivées des marchés de l'Asie-Pacifique ont surtout été faites par vol direct de l'étranger, à l'exception de l'Australie, qui affiche une même proportion des arrivées par vol direct et de celles par voie aérienne via les États-Unis.

		Australie	Chine	Inde	Japon	Corée du Sud	
Arrivées directes par voie aérienne	YYZ	Arrivées	11 493	146 551	89 226	47 934	41 843
		Variation annuelle (%)	10,0 %	12,8 %	43,9 %	14,0 %	33,6 %
		% du total	4,5 %	30,7 %	48,8 %	24,0 %	22,4 %
	YVR	Arrivées	84 199	185 908	20 928	83 311	54 668
		Variation annuelle (%)	40,5 %	14,4 %	13,3 %	13,4 %	1,2 %
		% du total	33,1 %	38,9 %	11,4 %	41,7 %	29,2 %
	YUL	Arrivées	1 738	24 494	6 658	908	656
		Variation annuelle (%)	11,5 %	94,8 %	2,0 %	46,2 %	58,1 %
		% du total	0,7 %	5,1 %	3,6 %	0,5 %	0,4 %
	YYC	Arrivées	1 043	9 100	6 320	9 906	1 175
		Variation annuelle (%)	-4,2 %	130,7 %	0,7 %	-20,1 %	-32,8 %
		% du total	0,4 %	1,9 %	3,5 %	5,0 %	0,6 %
	Tous les autres aéroports	Arrivées	727	525	2 670	176	132
		Variation annuelle (%)	1,0 %	0,2 %	2,9 %	0,1 %	0,2 %
		% du total	0,3 %	0,1 %	1,5 %	0,1 %	0,1 %
Total partiel	Arrivées	99 200	366 578	125 802	142 235	98 474	
	Variation annuelle (%)	34,6 %	18,4 %	31,7 %	10,5 %	12,4 %	
	% du total	38,9 %	76,7 %	68,7 %	71,3 %	52,6 %	
Arrivées par voie aérienne via les É.-U.	Tous les aéroports	Arrivées	95 246	66 896	25 411	41 907	26 725
		Variation annuelle (%)	6,5 %	-1,5 %	10,6 %	-4,5 %	9,0 %
		% du total	37,4 %	14,0 %	13,9 %	21,0 %	14,3 %
Arrivées par voie maritime	Toutes les frontières maritimes	Arrivées	33 355	12 165	8 489	3 171	4 528
		Variation annuelle (%)	15,2 %	-0,1 %	1,4 %	-6,8 %	24,1 %
		% du total	13,1 %	2,5 %	4,6 %	1,6 %	2,4 %
Arrivées en voiture via les É.-U.	Toutes les frontières terrestres	Arrivées	26 880	32 380	23 317	12 303	57 399
		Variation annuelle (%)	-8,7 %	-16,2 %	-13,5 %	-26,3 %	17,2 %
		% du total	10,6 %	6,8 %	12,7 %	6,2 %	30,7 %
Nombre total d'arrivées au Canada pour une nuit ou plus		254 722	478 021	183 019	199 628	187 126	

Source : Enquête sur les voyages internationaux, Tableau C, Statistique Canada.
Remarque : Ces données sont des estimations provisoires et peuvent changer.

AMÉRIQUE LATINE

Arrivées au Canada en provenance des marchés de l'Amérique latine

MOIS À L'ÉTUDE :

+32,1 % ↑ VARIATION ANNUELLE



JANV. – AOÛT :

+41,8 % ↑ VARIATION ANNUELLE

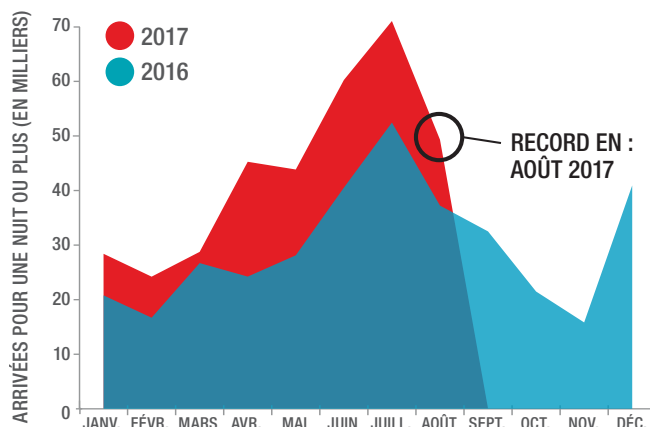
Arrivées pour une nuit ou plus

	Août 2017		Janv. – août	
	Arrivées	Variation annuelle (%)	Arrivées	Variation annuelle (%)
Marchés de l'Amérique latine	49 184	32,1	350 134	41,8
Brésil	12 342	6,8	90 565	17,0
Mexique	36 842	43,4	259 569	53,1
Reste de l'Amérique latine	43 363	-2,8	258 102	9,5
Total – Amérique latine	92 547	13,0	608 236	26,0

Source : Dénombrement à la frontière, totalisations personnalisées, Statistique Canada.
Remarque : Ces données sont des estimations provisoires et peuvent changer.



Variation des arrivées en provenance des marchés de l'Amérique latine



Marchés de l'Amérique latine – Indicateurs clés

		Brésil	Mexique
Capacité aérienneⁱ	Août 2017	-32,0 %	92,3 %
	Janv. – août	-29,1 %	59,7 %
Taux de changeⁱⁱ	Août 2017	-1,3 %	0,5 %
	Janv. – août	12,0 %	-4,8 %
Nombre record d'arrivées pour la période janv. – aoûtⁱⁱⁱ	Année record précédente	2015	2008
	% des arrivées par rapport au record précédent	112,2 %	130,4 %

Sources :
i. IATA-Diio SRS Analyser. Pourcentage de variation annuelle.
ii. Banque du Canada. Pourcentage de variation annuelle.
iii. Dénombrement à la frontière, totalisations personnalisées, Statistique Canada.

AMÉRIQUE LATINE

- Grâce aux modifications apportées aux exigences de visas et à l'autorisation de voyage électronique (AVE), l'Amérique latine a continué d'afficher la plus forte croissance d'arrivées internationales en août 2017. Elle a atteint de nouveaux records en août (+32,1 %) et pour la période de janvier à août (+41,8 %).
- Depuis l'institution de l'AVE en décembre 2016, le Mexique affiche une croissance extraordinaire des arrivées et bat tous ses records en la matière (août 2017 : +43,4 %; cumul annuel : +53,1 %). Pour un deuxième mois consécutif, ce marché a connu en août la plus grande augmentation de la capacité aérienne directe (+92,3 %) de tous les marchés de DC, ce qui a favorisé une hausse considérable des arrivées par vol direct (+67,3 %). La valeur du peso mexicain par rapport au dollar canadien était stable en août 2017 (+0,5 %) par rapport à août 2016, mais un peu plus faible pour la période de janvier à août 2017 (-4,8 %) qu'à la même période en 2016.
- Le Brésil a continué de bénéficier des modifications aux exigences de visa (août : +6,8 %; cumul annuel : +17,0 %), ce qui a permis d'atteindre un nouveau record de visiteurs pour la période de janvier à août. La diminution actuelle de la capacité aérienne vers le Canada (août : -32,0 %; cumul annuel : -29,1 %) et la dépréciation du réal par rapport au dollar canadien (-1,3 % en août) n'ont pas semblé ralentir cette lancée.

Arrivées par point d'entrée en provenance des marchés de l'Amérique latine

- Le Mexique a affiché une augmentation de ses arrivées pour tous les modes de transport en août 2017, alors que la croissance du Brésil est venue avant tout des arrivées par voie aérienne via les États-Unis.
- Pour la période de janvier à août, la majorité des visiteurs de ces deux marchés sont arrivés par vol direct de l'étranger. YYZ (Toronto) a été l'aéroport le plus populaire, même si certaines des augmentations les plus fortes en provenance du Mexique se sont faites à YYC (Calgary) et à YUL (Montréal).
- Les seules baisses observées dans ces marchés pour la période de janvier à août sont celles des arrivées du Brésil par voie terrestre via les États-Unis et celles du Mexique par voie maritime.

			Brésil	Mexique
Arrivées directes par voie aérienne	YYZ	Arrivées	42 869	74 305
		Variation annuelle (%)	19,6 %	72,2 %
		% du total	47,3 %	28,6 %
	YVR	Arrivées	1 378	43 441
		Variation annuelle (%)	44,0 %	40,5 %
		% du total	1,5 %	16,7 %
	YUL	Arrivées	1 884	38 990
		Variation annuelle (%)	42,1 %	129,4 %
		% du total	2,1 %	15,0 %
	YYC	Arrivées	104	5 964
		Variation annuelle (%)	5,1 %	138,3 %
		% du total	0,1 %	2,3 %
	Tous les autres aéroports	Arrivées	160	1 218
		Variation annuelle (%)	0,4 %	1,3 %
		% du total	0,2 %	0,5 %
Total partiel	Arrivées	46 395	163 918	
	Variation annuelle (%)	21,0 %	72,6 %	
	% du total	51,2 %	63,2 %	
Arrivées par voie aérienne via les É.-U.	Tous les aéroports	Arrivées	39 376	47 652
		Variation annuelle (%)	15,3 %	46,4 %
		% du total	43,5 %	18,4 %
Arrivées par voie maritime	Toutes les frontières maritimes	Arrivées	1 853	10 165
		Variation annuelle (%)	4,7 %	-74,6 %
		% du total	2,0 %	3,9 %
Arrivées en voiture via les É.-U.	Toutes les frontières terrestres	Arrivées	2 939	37 831
		Variation annuelle (%)	-91,4 %	16,3 %
		% du total	3,2 %	14,6 %
Nombre total d'arrivées au Canada pour une nuit ou plus			90 565	259 569

Source : Dénombrement à la frontière, totalisations personnalisées, Tableau C, Statistique Canada.

Remarque : Ces données sont des estimations provisoires et peuvent changer.

EXAMEN DE LA CONCURRENCE

Janvier à août 2017		Destination :			
		Canada		Australie	
Provenance :		Variation annuelle (%)		Variation annuelle (%)	
Total – International		14 645 163	4,3 %	5 617 800	7,4 %
États-Unis		10 107 491	2,7 %	500 700	10,3 %
Canada		105 300	12,7 %
Europe	Royaume-Uni	564 657	-1,6 %	433 700	1,5 %
	France	396 364	5,7 %	80 600	0,0 %
	Allemagne	262 831	6,0 %	124 900	6,6 %
Asie-Pacifique	Australie	254 722	15,0 %
	Japon	199 628	3,2 %	282 700	5,6 %
	Corée du Sud	187 126	13,2 %	187 800	4,4 %
	Chine	478 021	11,5 %	945 400	12,1 %
	Inde	183 019	19,0 %	192 700	14,2 %
Amérique latine	Mexique	259 569	53,1 %	6 900	21,1 %
	Brésil	90 565	17,0 %	33 500	19,2 %
Total – Marchés cibles de DC		12 983 993	4,3 %	2 894 200	8,6 %

Source :
 Dénombrement à la frontière, totalisations personnalisées, Statistique Canada.
 Australian Bureau of Statistics, *Overseas Arrivals and Departures*, n° de catalogue 3401.0.

- De janvier à août 2017, le Canada a accueilli plus du double de touristes étrangers (14,65 millions) que l'Australie (5,62 millions), même si les arrivées en Australie (+7,4 %) ont encore une fois augmenté plus rapidement que celles au Canada (+4,3 %).
- Plus de quatre fois plus de touristes (12,98 millions) provenant des 11 marchés étrangers cibles de DC ont visité le Canada que l'Australie (2,89 millions), qui a enregistré néanmoins un taux de croissance double en variation annuelle (Canada : +4,3 %, Australie : +8,6 %).
- Le Canada a reçu plus de 20 fois plus de visiteurs américains (10,12 millions) que l'Australie (500 700) pour la période de janvier à août 2017, bien que la croissance des arrivées de ce marché en variation annuelle ait été beaucoup plus rapide pour l'Australie (Australie : 10,3 %, Canada : 2,7 %).
- Pour la période de janvier à août 2017, chacun des marchés de DC en Asie-Pacifique a fourni davantage de touristes à l'Australie qu'au Canada. L'Australie a ainsi accueilli près du double de visiteurs chinois. Cependant, pour la même période, le Canada a enregistré une plus forte croissance que l'Australie sur le marché de la Corée du Sud et atteint un nombre d'arrivées (187 126) quasiment égal à celui de son concurrent (187 800).
- Pour la période de janvier à août 2017, il y a eu plus de deux fois plus de touristes australiens visitant le Canada (254 722) que de touristes canadiens visitant l'Australie (105 300), et la croissance en variation annuelle était aussi légèrement à l'avantage du Canada (+15,0 % contre +12,7 %).

ARRIVÉES INTERNATIONALES, PAR PROVINCE

Arrivées pour une nuit ou plus, par province

De janvier à août 2017

		Terre-Neuve-et-Labrador	Île-du-Prince-Édouard	Nouvelle-Écosse	Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario
Nombre total d'arrivées pour une nuit ou plus	2017	35 916	276	127 544	213 435	2 149 486	6 884 176
	Pourcentage de variation annuelle	-3,8 %	-76,1 %	7,9 %	-4,0 %	6,7 %	4,8 %
	Différence p/r à l'année précédente	(1 429)	(880)	9 362	(8 904)	135 036	313 253
Américains (en voiture)	2017	0	0	11 566	183 436	767 267	3 106 308
	Pourcentage de variation annuelle	0,0 %	0,0 %	20,2 %	-0,2 %	0,6 %	0,7 %
	Différence p/r à l'année précédente	-	-	1 946	(458)	4 725	22 282
Américains (autres qu'en voiture)	2017	5 223	254	68 192	25 840	579 287	1 843 592
	Pourcentage de variation annuelle	-22,3 %	23,9 %	6,6 %	-20,3 %	10,4 %	6,9 %
	Différence p/r à l'année précédente	(1 495)	49	4 233	(6 599)	54 359	119 352
Résidents d'autres pays	2017	30 693	22	47 786	4 159	802 932	1 934 276
	Pourcentage de variation annuelle	0,2 %	-97,7 %	7,1 %	-30,8 %	10,4 %	9,7 %
	Différence p/r à l'année précédente	66	(929)	3 183	(1 847)	75 952	171 619

Source : Dénombrement à la frontière, totalisations personnalisées, Statistique Canada.
Ces données sont des estimations provisoires et peuvent changer.

Arrivées pour une nuit ou plus, par province

De janvier à août 2017

		Manitoba	Saskatchewan	Alberta	Colombie-Britannique	Yukon	CANADA
Nombre total d'arrivées pour une nuit ou plus	2017	157 108	52 161	771 695	4 118 865	134 501	14 645 163
	Pourcentage de variation annuelle	3,9 %	-10,9 %	6,0 %	2,8 %	2,2 %	4,3 %
	Différence p/r à l'année précédente	5 877	(6 384)	43 946	113 473	2 907	606 257
Américains (en voiture)	2017	104 297	40 018	127 302	1 347 091	66 913	5 754 198
	Pourcentage de variation annuelle	7,3 %	8,3 %	3,8 %	-3,1 %	8,0 %	0,1 %
	Différence p/r à l'année précédente	7 131	3 054	4 620	(43 463)	4 985	4 822
Américains (autres qu'en voiture)	2017	45 973	10 426	407 870	1 316 944	49 692	4 353 293
	Pourcentage de variation annuelle	-3,3 %	-46,5 %	10,3 %	5,2 %	-4,6 %	6,4 %
	Différence p/r à l'année précédente	(1 559)	(9 060)	38 187	65 424	(2 396)	260 495
Résidents d'autres pays	2017	6 838	1 717	236 523	1 454 830	17 896	4 537 672
	Pourcentage de variation annuelle	4,7 %	-18,0 %	0,5 %	6,7 %	1,8 %	8,1 %
	Différence p/r à l'année précédente	305	(378)	1 139	91 512	318	340 940

- L'Ontario a accueilli la plus grande proportion de visiteurs étrangers au Canada pour la période de janvier à août 2017, environ 47 % des arrivées (6,88 millions de visiteurs) s'étant faites dans cette province, soit 4,8 % de plus qu'à la même période en 2016. La Colombie-Britannique (4,12 millions de visiteurs, +2,8 %) et le Québec (2,15 millions, +6,7 %) sont les deux autres provinces qui ont enregistré le plus grand nombre d'arrivées.
- La Colombie-Britannique, qui a subi d'importants feux de forêt pendant l'été 2017, a vu les arrivées en voiture des États-Unis continuer de baisser pour la période de janvier à août. Il y a eu 43 463 arrivées de moins qu'à la même période de 2016.

VOYAGES À L'ÉTRANGER DES CANADIENS

Voyages d'une nuit ou plus des Canadiens

	Août 2017	Variation annuelle (%)	Janv. – août 2017	Variation annuelle (%)
États-Unis	2 431 706	3,9	14 020 697	4,5
Autres pays	1 148 995	6,4	9 075 987	6,7
Total – Voyages au départ du Canada	3 580 701	4,7	23 096 684	5,3

Remarque : Ces données sont des estimations provisoires et peuvent changer.
Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

- En août 2017, pour le troisième mois consécutif, le nombre de voyages d'une nuit ou plus à l'étranger des Canadiens a augmenté. On a dénombré 3 580 701 voyages, soit 4,7 % de plus qu'en août 2016. Ils ont été plus nombreux à voyager tant aux États-Unis (+3,9 %) que dans d'autres pays (+6,4 %).
- Pour la période de janvier à août 2017, les voyages d'une nuit ou plus des Canadiens à l'étranger ont connu une hausse de 5,3 %, ceux vers les États-Unis ayant augmenté de 4,5 % et ceux vers les autres pays, de 6,7 %.
- L'indice de confiance des consommateurs (publié par le Conference Board du Canada) a gagné 8,0 points en août 2017 pour s'établir à 121,6, un résultat inégalé depuis novembre 2007.

HÉBERGEMENT

Indicateurs de rendement du secteur hôtelier par province

	Taux d'occupation				Tarif quotidien moyen				Revenu par chambre disponible			
	Août 2017	Variation annuelle [^]	Janv. - août	Variation annuelle [^]	Août 2017	Variation annuelle	Janv. - août	Variation annuelle	Août 2017	Variation annuelle	Janv. - août	Variation annuelle
Alb.¹	63,4 %	3,7	54,2 %	0,9	128,77 \$	0,7 %	130,70 \$	-1,1 %	81,68 \$	6,8 %	70,78 \$	0,6 %
C.-B.	87,9 %	3,1	72,2 %	2,1	209,95 \$	9,8 %	176,04 \$	6,5 %	184,47 \$	13,8 %	127,12 \$	9,7 %
Sask.	58,9 %	2,7	53,4 %	-0,9	115,26 \$	-3,8 %	119,87 \$	-4,7 %	67,88 \$	0,9 %	63,96 \$	-6,3 %
Man.	79,7 %	13,8	68,9 %	6,0	126,47 \$	6,3 %	123,29 \$	2,0 %	100,84 \$	28,6 %	84,97 \$	11,8 %
Ont.	81,6 %	2,0	68,9 %	1,3	165,82 \$	7,8 %	153,52 \$	6,5 %	135,36 \$	10,5 %	105,75 \$	8,6 %
Qc	86,5 %	0,8	70,8 %	2,6	190,34 \$	9,9 %	167,93 \$	6,6 %	164,64 \$	11,0 %	118,96 \$	10,7 %
N.-B.	88,7 %	4,7	62,1 %	2,8	136,15 \$	6,7 %	122,26 \$	4,3 %	120,82 \$	12,6 %	75,95 \$	9,3 %
N.-É.	91,6 %	4,3	68,1 %	2,9	161,44 \$	13,6 %	140,92 \$	7,8 %	147,94 \$	19,3 %	96,00 \$	12,7 %
T.-N.-L.	82,4 %	1,8	64,6 %	1,9	153,93 \$	-1,7 %	145,23 \$	-1,6 %	126,80 \$	0,5 %	93,85 \$	1,4 %
Î.-P.-É.	95,9 %	3,8	58,9 %	0,5	189,93 \$	11,8 %	148,11 \$	6,2 %	182,19 \$	16,4 %	87,21 \$	7,1 %
T.N.-O.	78,7 %	11,1	67,8 %	0,0	135,13 \$	-8,8 %	142,60 \$	-5,6 %	106,30 \$	6,1 %	96,64 \$	-5,6 %
Yn	88,4 %	-0,3	70,1 %	-0,4	144,25 \$	8,8 %	134,22 \$	7,3 %	127,45 \$	8,4 %	94,10 \$	6,8 %
Canada	79,8 %	2,8	66,1 %	1,6	173,83 \$	7,4 %	155,80 \$	5,0 %	138,66 \$	11,2 %	102,93 \$	7,6 %

Remarques : Données fondées sur les résultats d'exploitation de 237 545 chambres (sans pondération).

[^] Points de pourcentage.

¹ Sans compter les centres de villégiature de l'Alberta.

Source : CBRE Hotels. Droits de reproduction et d'utilisation de l'information assujettis aux dispositions de l'avis de non-responsabilité et des conditions d'utilisation de CBRE, affiché sur www.cbre.ca.

CBRE Hotels n'affirme pas que les données contenues dans le présent document sont définitives ou exhaustives. CBRE Hotels considère que les données sont fiables et ne pourrait être tenue responsable des erreurs ou des omissions.

- En août 2017, le taux d'occupation national a augmenté de 2,8 points, pour s'établir à 79,8 %. Le Canada atlantique a connu le meilleur taux d'occupation, l'Île-du-Prince-Édouard (95,9 %), la Nouvelle-Écosse (91,6 %) et le Nouveau-Brunswick (88,7 %) arrivant en tête. Une forte croissance par rapport à 2016 a été constatée en août au Manitoba (+13,8 points), dans les Territoires du Nord-Ouest (+11,1 points) et au Nouveau-Brunswick (+4,7 points).
- Pour la période de janvier à août, le taux d'occupation national a atteint 66,1 %, en hausse de 1,6 point par rapport à la même période en 2016. La Colombie-Britannique (72,2 %), le Québec (70,8 %) et le Yukon (70,1 %) occupent les premiers rangs. Le Manitoba, la Nouvelle-Écosse et le Québec ont affiché les plus fortes croissances par rapport à 2016.
- La Colombie-Britannique, le Québec et l'Île-du-Prince-Édouard ont inscrit les meilleurs tarifs quotidiens moyens (TQM) et les meilleurs revenus par chambre disponible (RCD) pour le mois. Les meilleurs résultats pour la période de janvier à août sont ceux de la Colombie-Britannique, du Québec et de l'Ontario pour les deux indicateurs.

HÉBERGEMENT

Indicateurs de rendement du secteur hôtelier par type d'établissement

	Taux d'occupation				Tarif quotidien moyen			
	Août 2017	Variation annuelle [^]	Janv. - août 2017	Variation annuelle [^]	Août 2017	Variation annuelle	Janv. - août 2017	Variation annuelle
Taille de la propriété								
Moins de 50 chambres	71,7 %	3,1	53,3 %	2,8	129,42 \$	5,2 %	114,23 \$	4,2 %
50 à 75 chambres	78,9 %	5,6	60,4 %	2,3	137,53 \$	5,2 %	119,41 \$	2,6 %
76 à 125 chambres	78,5 %	3,7	64,2 %	2,1	146,43 \$	4,6 %	132,12 \$	2,8 %
126 à 200 chambres	80,1 %	2,1	67,0 %	1,5	158,48 \$	8,5 %	142,74 \$	5,6 %
201 à 500 chambres	80,1 %	2,1	69,0 %	0,8	203,73 \$	8,9 %	183,51 \$	6,4 %
Plus de 500 chambres	87,0 %	-0,8	74,8 %	0,6	269,84 \$	9,4 %	231,95 \$	8,3 %
Total	79,8 %	2,8	66,1 %	1,6	173,83 \$	7,4 %	155,80 \$	5,0 %
Type de propriété								
Service limité	75,8 %	3,9	61,1 %	2,3	130,76 \$	5,8 %	119,03 \$	3,5 %
Service complet	81,1 %	2,6	68,4 %	1,1	187,22 \$	9,2 %	167,89 \$	6,0 %
Hôtels-résidences	85,9 %	-0,3	74,8 %	0,9	177,38 \$	3,9 %	160,65 \$	3,3 %
Centres de villégiature	86,1 %	0,3	66,5 %	1,7	294,37 \$	7,4 %	246,87 \$	7,0 %
Total	79,8 %	2,8	66,1 %	1,6	173,83 \$	7,4 %	155,80 \$	5,0 %
Niveau de prix								
Entrée de gamme	75,5 %	3,5	60,1 %	2,7	118,88 \$	10,5 %	103,92 \$	7,3 %
Milieu de gamme	80,2 %	2,7	66,7 %	1,2	163,48 \$	5,8 %	147,58 \$	4,0 %
Haut de gamme	84,2 %	1,3	71,8 %	1,4	292,48 \$	8,1 %	255,54 \$	6,1 %
Total	79,8 %	2,8	66,1 %	1,6	173,83 \$	7,4 %	155,80 \$	5,0 %

Remarques : Données fondées sur les résultats d'exploitation de 237 545 chambres (sans pondération).

[^] Points de pourcentage.

- Conformément aux tendances, les plus grands établissements (plus de 500 chambres) ont eu un taux d'occupation (août : 87,0 %; cumul annuel : 74,8 %) et un TQM (août : 269,84 \$; cumul annuel : 231,95 \$) plus élevés que les autres, tant pour le mois d'août que pour la période de janvier à août. Leur TQM a également connu la plus importante hausse en variation annuelle, bien que la croissance de leur taux d'occupation ait été plus lente que certains établissements plus petits.
- Si les établissements haut de gamme ont continué d'obtenir les plus hauts taux d'occupation (août : 84,2 %; cumul annuel : 71,8 %) et TQM (août : 292,48 \$; cumul annuel : 255,54 \$), les établissements à plus bas prix (entrée de gamme) ont connu une hausse en variation annuelle plus rapide pour les deux indicateurs.
- Les hôtels-résidences ont encore affiché les meilleurs taux d'occupation pour le cumul annuel (74,8 %). Cependant, pour le mois d'août (85,9 %), ils étaient légèrement dépassés par les centres de villégiature (86,1 %). Les centres de villégiature ont continué de percevoir les meilleurs TQM (août : 294,37 \$; cumul annuel : 246,87 \$). Les établissements à service complet et ceux à service limité ont connu une croissance positive par rapport à 2016, et ce, pour les deux indicateurs.

DONNÉES SUR LES MARCHÉS ET LES CONSOMMATEURS DE DC